

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 47 (1974)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr  
Änderungen vorbehalten

## Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST  
Changements réservés

### Schweiz

Juli: 27./28. Leichtathletik:  
2. SVM-Wochenende  
August: 1. Bundesfeier

### Aarau

Juli/19. Okt. Kantonsbibliothek: «Die  
Heilkunde im Spiegel der frühen  
Buchillustration (1470–1600)»  
Juli/5. Aug. Stadtbibliothek: Ausstellung Heidi  
Widmer  
Juli: 12./14. Schachen: Zirkus Knie  
Bis 14. Aagauer Kunsthaus: «Haben und nicht  
haben» und Sammlung Purmann  
(grafische Blätter von Dürer bis Picasso)

### Adelboden

Juli/Sept. Geführte Wanderungen, Bergtouren  
und botanische Exkursionen  
Juli/Aug. Konzerte  
Juli: 14. Dorfchilbi  
16. Liederabend Arthur Loosli  
17./19. Tennis-Einzelmeisterschaften  
21. Internationales Schwimm-Meeting  
26. Collegium instrumentale Duisburg  
28./29. Bergdorfet auf Hahnenmoos  
29. Theater 58: «Der Lampenschirm»,  
Komödie von Curt Goetz  
31. Juli/2. Aug. Tennis-Doppelmeisterschaften  
August: 1. Kinderumzug  
8. Heimatabend  
10. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung:  
Urs Schneider. Solisten

### Alle

Äoüt: 9/11. Tournoi Challenge Hebe

### Andermatt

Juli/Sept. Alpine Sportschule Gotthard:  
Kletter- und Tourenwochen

### Anzère

Juillet: 27. Hôtel Zodiaque: Récital José  
Barrene-Dias, guitare  
Äoüt: 8. Place du Village: Ensemble  
folklorique «Le Vladimir de Belgrade»

### Appenzell

Juli/Aug. Heimat- und Kurabende  
Juli: 11. Pfarrkirche: Chor- und Orgelkonzert  
23. Postplatz: Grosser Heimatabend  
30. Aula: Schnitzer-Quartett

### Arbon

Juli: Bis 21. Schloss: «Aktion Kunst»  
14. 1. Arboner Volleyballturnier  
August: 10. Arboner Jugendsporttag

### Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

### Arolla

Juillet/15 sept. Centre alpin pour les jeunes:  
Semaines d'instruction alpine de base

### Arosa

Juli/Sept. Konzerte des Kurorchesters;  
geführte Bergtouren, Exkursionen für  
Wildbeobachtung, Vögel und Pflanzen;  
wöchentlich Gäste-Tennisturniere  
Juli/14. Sept. «Pro-Fit»-Feriensportprogramm  
Juli: 8./14. 13. Aroser Sommer-Curlingwoche

12. Bergkirchli: Orgelkonzert Hannes Meyer  
13. Tennis: 5. Seniorenturnier  
13., 20. Golf: Valsana Prize, Merkur-Kanne  
15./21. 8. Internationale Orgel- und  
Kammermusikwoche  
16./21. 45. Tennisturnier um die Aroser  
Meisterschaft  
18., 25. Blitzschachturniere  
21. Schwimmfest. – Nachteisfest:  
Schaulaufen der Weltelite  
24. Diavortrag «Was blüht auf unsern Alpen?»  
27. Juli/18. Aug. Aroser Golfwochen  
27. Kunstsbahn: Eishockeymatch  
27./28. Waldfest  
27., 28. Golf: Gender Prize, Kursaal Challenge

August: 1., 3. Golf: Coppa Halder,  
Sporthotel-Cup  
2. Bergkirchli: Orgelkonzert Hannes Meyer  
2., 8. Blitzschachturniere  
3. Kunstsbahn: Eishockeymatch  
4. Bergkirchli: Füri-Quartett  
4./5., 7. Golf: Clubhouse Prize, Elwert  
Memorial  
7., 9. Evang. Dorfkirche und Hotel Hof  
Maran: Berner Kammerorchester  
8./11. Eiskunstlauf: Aroser Trophy  
10. Golf: Aroser Amateurmeisterschaft,  
Damen; Captain's Prize. –  
Eishockeymatch

### Ascona

Juli: 13. Grosses Waldfest  
14./15. Tennis: Hotel-Sonnenhof-Cup  
14., 21. Golf: Juvenia Watch Challenge Cup,  
Summer Prize  
15./21. Tennis: Nachtturnier (Challenge  
Lacoste)  
19. American folk songs  
20. Galleria 3A: Gudrun Müller, Zeichnungen  
und Keramik  
21. Arcegno: Sommerfest  
27. Galleria 3A: Malerwettbewerb  
27./28. Segeln: Cup Künzi. – Golf:  
Hotel-Schweizerhof-Cup  
August: 1. Arcegno: Boccia-Wettkampf «Sie  
und Er»  
4. Golf: Ascona Prize  
9. Konzert «The Stars of Faith»

### Auvernier

Juillet/30 août. Galerie Numaga 1 et 2:  
Kolos-Vary, rétrospective

### Avenches

Toute l'année. Musée romain

### Baden

Juli/Aug. Kurtheater: Täglich Schauspiele und  
Operetten. Ballettabende (Ensemble des  
Stadttheaters St. Gallen)  
Juli: 19./21. Kurtheater: Jazz-Fest Baden 74  
August: 10. Sporthalle Aue: Internationales  
Radballturnier, Grosser Preis von Baden  
10./11. Interkantonales Wasserfahren

### Bad Ragaz

Juli/Okt. Kursaal: Täglich nachmittags und  
abends Konzerte, Unterhaltungsabende,  
Boulespiel; Mittwoch, Donnerstag und  
Freitag Vormittagskonzerte in der  
Dorfbadehalle und im Giessenpark;  
Ausflugs- und Kutschenfahrten

Juli: 20. Waldfest im Giessenpark  
28. Evang. Kirche: Abendkonzert

### Basel

#### Theater

August: 2./31. Kannenfeldpark: Basler  
Freilichtspiele «Ein Sommernachtstraum»  
von William Shakespeare. Spieltage: 2.,  
3., 6., 7., 17., 20./23., 29./31. Aug.  
4./12. Komödie: «Der Weiberhof»  
(Ohnsorg-Theater Hamburg)

#### Ausstellungen und Messen

Juli/Ende Dez. Schweiz. Museum für  
Volkskunde: «Cultura populara romăna»  
(rumänische Volkskunst)  
Juli/Herbst 1974. Museum für Völkerkunde:  
«Jugend und Gesellschaft»  
Juli/9. Sept. Schweiz. Turn- und  
Sportmuseum: 85 Ringerdarstellungen  
von Lukas Cranach d. J.  
Juli/8. Sept. Kunstmuseum: Lukas Cranach,  
Gemälde, Zeichnungen und Druckgraphik  
Juli/Aug. Museum für Völkerkunde:  
«Urgeschichte Europas»

#### Sport

Juli: 20./21. Schwimmen:  
Regionalmeisterschaft Nordwestschweiz  
August: 1./4. Golf: Internationale  
Amateur-Schweizer-Meisterschaft  
3./4. Interkantonales Wasserfahren

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der  
bedeutendsten Kunstsammlungen der  
Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus  
Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf.  
Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris,  
Chagall, Klee, Picasso- und  
Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. –  
Historisches Museum: Gotische  
Skulpturen und Wandteppiche,  
Münsterschatz. – Kirchgarten:  
Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. –  
Augustinergasse: Museum für  
Völkerkunde (reichhaltige Sammlungen  
aus Ozeanien und Altamerika,  
Textiliensammlung). Schweizerisches  
Museum für Volkskunde,  
Naturhistorisches Museum,  
Schweizerische Papierhistorische  
Sammlung. – Stadt- und  
Münstermuseum (Kleines Klingental):  
Skulpturen des Basler Münsters,  
Stadtmodelle und -ansichten. –  
Antikenmuseum: Kunstwerke aus der  
griechischen und römischen Antike. –  
Schweizerisches Spielzeugmuseum im  
Wettsteinhaus in Riehen. –  
Schweizerisches Pharmazie-Historisches  
Museum: Historische Apotheken und  
Laboratorien, Medikamente, Amulette. –  
Jüdisches Museum der Schweiz:  
Gegenstände jüdischen Kults. –  
Schweizerisches Turn- und  
Sportmuseum: Geräte und Dokumente  
zur Geschichte der Leibesübungen. –  
Progressives Museum: Sammlung  
moderner Kunst. – Rheinhafen  
Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer».  
Ausstellung über schweizerische Rhein-  
und Seeschifffahrt. – Römerhaus und  
Museum in Augst bei Basel. –  
Wechselausstellungen in Kunsthalle,  
Gewerbemuseum und  
Universitätsbibliothek. – Zoologischer  
Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten  
der Schweiz. – Botanischer Garten. –  
Tiergarten Lange Erlen

### Beatenberg

Juli: 12., 19., 26. Geführte Morgenwanderung  
ins Justistal  
16., 23., 30. Geführte Wildbesichtigungen  
17. Folklore-Abend  
20./21. Dorfchilbi  
21. Kleinkaliber-Volksschiessen  
25. Theateraufführung  
27. Turnerchilbi  
27./28. Gäste-Kleinkaliberschiessen  
29. Kirche: Collegium instrumentale Duisburg  
August: 2., 9. Geführte Morgenwanderung ins  
Justistal  
3./4. Bodenalp: Bärgchilbi der Jodler  
4. Kleinkaliber-Volksschiessen  
6. Geführte Wildbesichtigung  
7. Folklore-Abend

### Bellelay

Juillet/sept. Abbatale: Exposition du peintre  
Jean-François Comment

### Bellinzona

Luglio/1. o nov. Castello Sasso Corbaro:  
Museo delle arti e tradizioni popolari  
Tutto l'anno. Municipio: Galleria d'arte  
Bellinzona. Palestra – di roccia in regione  
San Paolo

Agosto: 2/4. Campionati svizzeri assoluti di  
nuoto 1974

### Bergün

Juli/Sept. Wöchentlich Tageshochtouren. –  
Jeden Freitag Dorfbesichtigung  
12. Juli/9. Aug. Abendmusik Bergün (5  
Konzerte)  
Juli: 12. Bartholdy-Quartett  
14. Gartenfest  
16., 25. Geführte Wanderungen  
18. Waldkundliche Exkursion  
19. Konzert Gabriela Jjac, Violine; Gitti Pirner,  
Klavier  
20., 25. Platzkonzerte  
21. Schwimmbadstafette  
23. Gastspiel Theater 58  
23., 30. Wildexkursionen  
26. Trio Fischer  
27. Sommernachtsfest  
August: 2. Klavierabend Paolo Bordonio  
3. Minigolfturnier  
3., 8. Platzkonzerte  
4. Cabaret Rübelsaft  
6. Wildexkursion  
8. Geführte Wanderung  
9. Münchner Streichtrio

### Bern

#### Konzerte

Juli: 16. Münster: Orgelabend Hans-Eugen  
Frisknecht  
23. Münster: Orgelabend Henning Wagner  
30. Münster: Orgelabend Heinz-Roland  
Schneeberger  
August: 6. Münster: Internationaler  
Lassus-Musikkreis, München. Leitung und  
Solist: Bernhard Beyerle  
9. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung:  
Urs Schneider. Solisten

#### Ausstellungen und Messen

Juli/Okt. Abegg-Stiftung Riggsberg:  
Sammlung zur Geschichte der  
angewandten Kunst bis zum Barock und  
Sonderausstellung «Kirchliche Textilien  
der Abegg-Stiftung Bern». – Schloss  
Jegenstorf: Museum für die Wohnkultur  
des Alten Bern. – Schloss Landsht  
(Wasserschloss des 17. Jahrhunderts):  
Schweiz. Museum für Jagd und  
Wildschutz. Sonderschau 1974:  
Gemstrophäen aus den Schweizer Alpen  
Juli/1. Sept. Schweiz. PTT-Museum:  
«Schweizer Briefmarken im Zeichen der  
UPU-Sonderschau». – Vitrine Baumesse:  
Gustav Ritschard  
Juli/Aug. Schweiz. Gutenbergmuseum:  
Tierbücher aus vier Jahrhunderten  
Juli/18. Aug. Kunsthalle: Hans Scharoun,  
Modelle, Skizzen und Pläne  
Juli/11. Aug. Kunstmuseum (Weisser Saal):  
Der Weg von 5 Berner Künstlern  
Internationale Kongresse und Seminare  
August: 5./30. Zollikofen: CIEA 1974  
(9. Internationaler Lehrgang über die  
berufliche Ausbildung und das  
Unterrichtswesen in der Landwirtschaft)  
27./31. 21st Congress of the British  
Association of Paediatric Surgeons

#### Diverse

Juli/Okt. Abendbeleuchtung der Altstadt  
Juli: Bis 14. Allmend: Gassers Flipper-Show  
August: 5./31. 19. Max-Rostal-Meisterkurs für  
Violine  
7./22. Ausstellungsgelände Guisanplatz:  
Zirkus Knie

Das ganze Jahr Bernisches Historisches  
Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte  
von Stadt und Kanton Bern.  
Wandteppiche der Burgunderbeute. –  
Kunstmuseum: Trecento, Berner und  
Schweizer Kunst seit dem  
15. Jahrhundert. Europäische Meister des  
19./20. Jahrhunderts. Grösste  
Klee-Sammlung der Welt. Ruff-Stiftung  
(Braque, Gris, Picasso u. a.). –  
Naturhistorisches Museum:  
Dioramenschau. – Schweizerisches  
Alpines Museum: u. a. Reliefs,  
Panoramen. – Schweizerisches  
Gutenbergmuseum: Geschichte des  
Buchdrucks. – Schweizerisches Museum  
für Buchbinderei. – Schweizerisches  
PTT-Museum: Markensammlungen. –  
Schweizerisches Schützenmuseum:  
Entwicklung der Feuerwaffen. –  
Schweizerische Theatersammlung  
(Landesbibliothek). – Baumesse Bern,  
Parkterrasse 16: Permanente  
Baufachausstellung. – Bärengraben. –  
Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten.  
– Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich  
Nachmittags- und Abendkonzerte. –  
Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School  
Club: Täglich Jazzkonzerte

### Bettmeralp

Juli: 28. «Seefest», folkloristisches Fest am Bettmersee

### Biel/Bienne

Juli/Aug. Stadtpark: Wöchentlich Konzert des Sommerorchesters

22. Juli/Aug. Internationales Schachturnier

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktionen- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

### Biel VS

Juli: 14. Geführte Wanderungen

### Boswil

Juli: Bis 13. Künstlerhaus: Seminar für Operngestaltung Inge Borkh  
19. Juli/3. Aug. Künstlerhaus: Ballettseminar. Leitung: Joan Lawson

### Braunwald

Juli/Aug. Botanische Exkursionen. – Alpiner Rosengarten

Juli: 11./21. 39. Musikwoche Braunwald. Thema: «Mensch und Musik im 19. und 20. Jahrhundert». 11./12. Juli: Glarner Madrigalchor. Leitung: Niklaus Meyer.  
12. Juli: Klavierabend Evelyne Dubourg.  
13. Juli: Lieder- und Duoabend Verena und Willi Gohl, Liselotte Keller-Baur.  
14. Juli: Liederkonzert Ernst Häfliger. Am Flügel: Georges Pludermacher. 15. Juli: Liederkonzert Madeleine Baer. Am Flügel: Alfons Stocker. 16., 18. Juli: Wiener Streichtrio; Duorezital Evelyne Dubourg/Andrej Lutsch. 17. Juli: Kommentiertes Rezital Verena und Willi Gohl, Liselotte Keller-Baur. 19./20. Juli: Klavierrezitale Gilbert Schuchter. 20./21. Juli: Zürcher Klavierquintett

### Bremgarten

Juli: 15./20. Militärischer Fünfkampf: Schweiz-BRD-Österreich

### Brienz

Juli/6. Sept. Jeden Freitagabend Seerundfahrt  
Juli/Aug. Schnitzerkurse

Juli: 13./14. Hofstetten: Sommerfest

14. Planalpchilbi

20./21. Quaifest

27. Juli/3. Aug. Gästetennisturnier:

Bühlmann-Kanne

August: 3./4. Dorrfest Schwanden

4. Axalpchilbi

### Brig

Juli/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlusses (ausgenommen Montag)

Juli: 24. Geführte Wanderung

### Brissago

Luglio/sett. Brissago e Ronco: Serate folcloristiche

Luglio: 13. Festa popolare

21. Ronco: Festa ai Monti

29. Brissago e Ronco: Gara di bocce

Agosto: 1.o. Risotto in piazza

7. Crociera notturna

### Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche

Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

### Brünig-Hasliberg

Juli: 28. Brünig-Schwinget

### Brunnen

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Konzerte, Boulespiel; jeden Montag Heimatabend, jeden Donnerstag internationale Attraktionen. – Wasserschule. – Wurzelschnitzer- und Alphornblaskurse. – Velowanderweg ins Muotathal. – Kutschenfahrten. – Jeden Mittwoch geführte Wanderung

Juli: 15., 22., 29. Pflanzenexkursionen auf die Rigi

21. Brunner Kilbi

24. Abendrundfahrt auf dem See mit Folklore

26./31. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Fireball

August: 1. Beleuchtung der Axenstrasse und der historischen Stätten

5. Pflanzenexkursion auf die Rigi

6. Abend-Seerundfahrt mit Folklore

### Buchs SG

Juli/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

### Bulle

Juli/19. sept. Tous les jeudis matin, marché folklorique

Toute l'année. Musée grüerien (fermé le dimanche matin et le lundi)

### Buochs

Juli: 12./15. 3. Internationales Trachtentreffen: 13. Juli: Internationale folkloristische Darbietungen; 14. Juli: Grosser Festzug und europäisches Festprogramm

18. Abendfahrt der Klewenalpbahn

19. Campingkonzert

21. Radiowanderung

24. Abend-Seerundfahrt

26. Dorfpark: Heimatabend

30. Dorfpark: Galakonzert des Musikvereins

30. Morgenwanderung mit Mostereibesuch

August: 1. Einweihung des Dorfparkes: Volksfest

1., 3. Abendfahrten der Klewenalpbahn

6. Abend-Seerundfahrt

7. Jodlerkonzert

9. Dorfpark: Heimatabend

### Burgdorf

Juli: 15. Schlachtviehmarkt

August: 1./4. Schützenmatte: Zirkus Knie

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

### Bürglen

Juli/Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

### Celerina

Juli: 24. Kirche: Duo Verena Lutz, Cembalo;

Solita Cornelis, Flöte (Engadiner Konzertwochen)

### Champéry

Juillet: 13/14. Célébration de la fête nationale française

19/21. Rallye international motos trial et concours de ski

Août: 1er. Illumination des Dents-du-Midi

### Champex-Lac

Juillet/sept. «Alpine Garden Florealpe»

Juillet: 16/30. «13e Heure musicale de Champex»: Chapelle des Arolles: Tous les mardis et vendredis, concerts de musique de chambre instrumentale. Solistes: Roger Aubert, piano; Daniel Mortier, flûte; Hubert Fauquez, hautbois; Konrad Ragossnig, guitare; André Luy, clavecin et orgue; le Quatuor de l'Heure musicale de Champex

24/28. Tournoi de ping-pong

25. Bal de la Société de développement

28. Bal du Tournoi de ping-pong

Août: 8/18. Tournoi de tennis

### Chamues-Ch

Juli: 14. Kirche: Bartholdy-Quartett

Engadiner Konzertwochen)

### Charmey

Juillet: 27/28. La Tzintre: «Bénichon» de la

St-Jacques

Août: 3/4. La Tzintre: «Recrotzon» de la

St-Jacques

### Château-d'Œx

Juillet: 12/14. Fête folklorique de musique

20/21. Kermesse catholique

20, 23, 25, 27. 2e Festival Wallfisch: Musique classique baroque

21. Rossinière: Kermesse du Ski-Club

28. Grande fête de lutte suisse

Août: 3/4. Rougemont: Kermesse de la

musique

4. Mi-été à La Sarouche

10/11. Grand concours hippique

### Châtel-St-Denis

Juillet: 13. La Frasse: Concert de jodleurs

20/21. La Frasse: Mi-été

27/28. Les Paccots: Mi-été

Août: 1er/4. Fête des sociétés sportives

### La Chaux-du-Fonds

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle:

Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée

des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe siècle. – Art

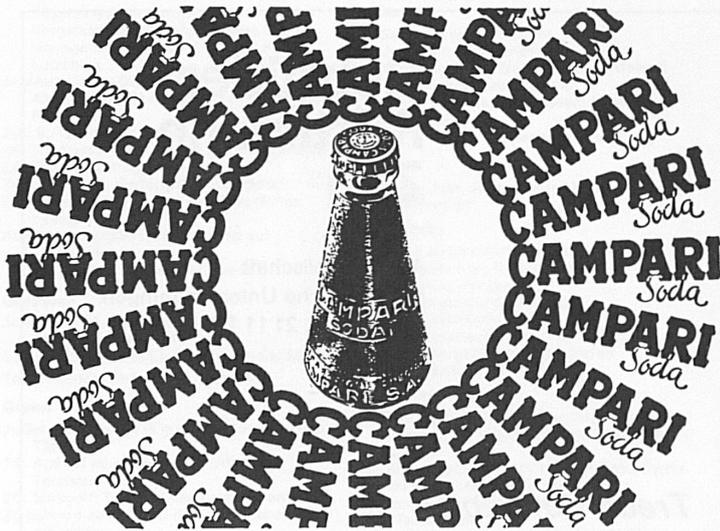
haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le

Corbusier. – Musée d'histoire: Médailler,

armurier, les événements de l'histoire

neuchâteloise: Meubles XVIIIe siècle. –

Musée international d'horlogerie (chaque



Verlangen Sie ihn im Speisewagen  
Demandez-le au wagon-restaurant  
Chiedetelo nella carrozza-ristorante



### BIELERSEE

bekannt und gern besucht wegen seiner Rebberge, der St. Petersinsel, der malerischen Winzerdörfer und guten Gasthöfe – und weil es einfach schon ist am Bielersee...

### 3-Seen-Fahrt

Bieler-Neuenburger-Murtensee (täglich ohne Montag) der klassische Ausflug durch Seen und Kanäle des Mittellandes

### Aarefahrt

Biel-Solothurn (täglich ohne Montag) Einzigartig, diese Flussfahrt, sagen Kenner

BSG Bielersee Schifffahrts-Gesellschaft 2501 Biel



Badenerstrasse 357  
Telefon 01 52 65 00 Telex 53381  
Unentgeltliche Telefonverbindung ab  
Hotel-Informationsanlage Zürich HB

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette  
Einzelzimmer Fr. 46.–, Doppelzimmer Fr. 75.–  
Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer Fr. 35.–  
Doppelzimmer Fr. 55.–  
inkl. Bedienung und amerikanischen Frühstücks  
Gediegener Aufenthaltsraum  
Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant  
Grosser Parkplatz Garage gratis  
4 Autominuten vom Hauptbahnhof entfernt

## BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN  
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22  
TELEX 33 3 22 B BERN CH



Hotel-Restaurant Telefon 01 42 52 40  
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit  
Frühstück ab Fr. 25.–, alles inbegriffen.  
Diverse Säle, Sitzungszimmer  
Restaurant. Menü oder à la carte  
Eigener Parkplatz Dir. Hausmann-Voney

# Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft  
für elektrische Unternehmungen  
Telefon 042 21 11 25

Treue Kunden  
Treue Mitarbeiter

Spezialgeschäft für Frei-  
und Kabelleitungen jeder Art  
Schwebebahnen  
Trolleybus- und Bahnleitungen

Wetter-Clichés

8006 Zürich, Hotzestrasse 23, Telefon 01-261737

dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne». – Musée artisanal et paysan: Collections jurassiennes. – Vivarium de la Bonne-Fontaine

## Chevroux

Juillet: 10/14. Yachting: Championnat suisse, Soling

## Chur

Juli: 11. Hotel Obertor: Konzert Gertrud Suter, Klavier; René Oswald, Klarinette  
25. Regularkirche: Orgelkonzert Herman Verschraegen

August: 2. Rathaushalle: Mineralienbörse

4. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

8. Hotel Obertor: Konzert Michel Piguat, Barockboe und Flöte; Martin Derungs, Cembalo

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet usw. – Naturhistorisches und Nationalparkmuseum. – Rätisches Museum. – Dommuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. Park des Kunsthauses: Gartenschach und Mühlespiel. – Kutschenfahrten

## Courroux

Août: 4. Tournoi de lutte

## Crans-sur-Sierre

Juillet/sept. Patinoire artificielle – ski d'été au Glacier de la Plaine-Morte – excursions en montagne avec guide, promenades botaniques accompagnées – concerts et manifestations folkloriques

Juillet: 11/14. Concours hippique

12. Golf: Coupe Crédit Suisse

13. Golf: Racing Paris, Coupe Champagne

Mumm

16. Golf: Coupe Hôtel Rhodania, Coupe Hôtel

Excelsior

16/21. Tennis: Tournoi international

18. Golf: Coupe Jean Perret, Coupe Plaza

19, 20. Golf: Coupe Alex Sports,

Championnat valaisain

22. Golf: Qualification pour l'Open Suisse

23. Golf: Alliance amateur-pro

24. Lac Moubra: Concours de pêche

24/27. Golf: Open Suisse

27. Gala international de patinage

29. Golf: Coupe Union de Banques Suisses

31. Gala de patinage (amateurs)

Août: 2. Golf: Coupe du Conseil d'Etat du

Valais

2/4. Tennis: Tournoi pour hôtes – Challenge

White Label Whisky

4, 5, 7, 9. Golf: Coupe Milano, Coupe Luca,

Coupe Juniors, Coupe Jameson

10/11. Tennis: Championnat de Crans

## Davos

Juli/Okt. Bergsteigerschule: Geführte

Bergtouren, Ausbildungskurse, Kletter-

und Hochtourenwochen. –

Ausflugsfahrten mit Postautos und

Privatcars

Juli/Sept. Hobbyferienwochen: Golf, Tennis,

Reiten, Wandern, Bergsteigen. –

Begleitete Tagesausflüge mit der

Rhätischen Bahn. – Alpengarten

Schatzalp geöffnet. – Vita-Parcours. –

Hallenbad und Gartenbad. –

Forellenfischerei. – Wöchentlich geführte

Wanderung

10. Juli/Sept. Kunstseilbahn: Zweimal

wöchentlich abends allgemeiner Eislauf

Juli/Mitte Aug. Galerie Regina: Lise Gujer

(1893–1967), Figural-Wirkereien;

Giuliano Pedretti, Skulpturen

Juli: Bis 20. Atem- und Erholungswochen

13./14. Golf: Davoser Clubmeisterschaft

13. Juli/Ende Okt. Grass-Skifahren auf Bolgen

(Mi, Sa, So)

16. Kongresshaus: International Ballet

Caravan, London

19./21. Segeln: Schweizer Meisterschaft,

Optimist

20./21. Tennis: Gäste-Gongturnier

21. 3. Internationales Grass-Skirennen. –

Golf: Tschieri's Plate. – Kongresshaus:

Mozarteum-Quartett mit Bläsern

22. Juli/3. Aug. 4. Internationaler

Sommer-Seminarkongress für praktische

Medizin

24., 29., 31. Golf: Preis des Casino Konstanz,

Head-Preis, Hotel-Central-Preis

26. Kongresshaus: Konzert Esther

Nyffenegger/Klaus Hellwig

26./28. Golf: Preis des Verkehrsvereins

26. Juli/9. Aug. Davoser Golfwochen

28. Kunstseilbahn: Schaulaufen

30. Japan Youth Symphony Orchestra

August. Kunstseilbahn: diverse

Eishockeyspiele

1., 2. Golf: 1.-August-Familienparty,

Kindschi-Preise

1./4. Tennis: Seniorenmeisterschaft von

Davos

2./31. Ernst-Ludwig-Kirchner-Haus geöffnet

3./4. Golf: Davoser Amateurmeisterschaft,

Damen/Herren. – Pferdespringkonkurrenz

4. Kirche zu St. Johann: Abendmusik

(Baroque Strings Zürich)

5., 7., 9. Golf: Preis der Schweizerischen

Kreditanstalt, Zürcher Kanne, Preis des

Präsidenten

10./12. Tennis: Clubmeisterschaft des TCD

## Delémont

Juillet: 16. Foire

## Les Diablerets

Juillet: 13, 27. Concerts

13, 28. Tournois de pétanque

14. Vente paroissiale

18/24. Journées sportives

19. Concert: America's Mid-Kansas Band

20. Rallye des Alpes vaudoises. – Soirée du

Chœur mixte

21. Kermesse du Chœur mixte

28. Raclette du Ski-Club

Août: 2. Concert

3. Tournoi de pétanque. – «La Nuit des

Diablers»

3/4. Raclette du Ski-Club

6/8. Tournois de tennis juniors et pour les

hôtes

10. Soirée de l'Instrumentale

## Disentis

Mitte Juli/Ende Aug. Jeden Dienstag und

Freitag PTT-Pässefahrten

Juli: 11. Mineralogische Exkursion

15. Geologisch-geographische Exkursion

19. Klosterkirche: Konzert für Cello und

Cembalo

24. Botanische Exkursion

August: 3/4. Mineralienbörse

7. Klosterkirche: Baroque Strings Zürich

8. Mineralogische Exkursion

## Dornach (Goetheum)

Juli: 13. «Faust» II. Teil, 4. und 5. Akt

14. Rezitation

15. Alanus-Trio

25. Juli/18. Aug. Sommertagungen 1974.

Aufführungen von Goethes «Faust», I. und

II. Teil

## Emmental

Juli: Bis 14. Trubschachen, Heimatmuseum:

«Vielfältige Schweiz»

12./14. Dürrenroth: Jubiläumsschiessen 100

Jahre Feldschützen

14. Napf: Schwing- und Äplerfest

21. Kirchberg: Schnittersonntag

August: 5./6. Oberfeld: Zirkus Knie

3./4. Kirchberg: Interkantonales

Hornusserfest

## Engadin

10. Juli/20. Aug. 34. Engadiner

Konzertwochen (einzelne Konzerte siehe

bei den Kurorten)

## Engelberg

Juli/Sept. Titlis: Sommerskifahren. –

Wöchentlich Breakfahrten zum

Alpenrösi. – Benediktinerkloster:

Besichtigungen, Orgelspiele. –

Kursaal-Casino: Täglich Kurkonzerte;

Platzkonzerte mit Folklore,

Sonderkonzerte, Theatergastspiele. –

Kletter-, Schwimm- und

Holzschneiderkurse. – Hallenbad. –

Vita-Parcours

8. Juli/27. Aug. «Sport für alle»

Juli: 11. Kirchenkonzert

13. Juli/10. Aug. 9. Engelberger

Konzertwochen

13. Kursaal: Moecklin-Quartett

14./20. Klettertourenwoche

16. Klosterkirche: «Sounds of Hope»,

amerikanischer Chor

18. «Barbecue» im Grotzenwäldli

19. Kursaal: Theater 58

23. Kursaal: Duo Cacciatori

25./28. Tennis: 9. Internationales

Juniorturnier

25. Klosterkirche: Orgelabend Norbert

Hegner

28. Kursaal: Wiener Abend

August: 1. Grosses Volksfest

4./10. Klettertourenwoche

6. Klosterkirche: Orgelabend Norbert

Hegner

7. «Barbecue» im Grotzenwäldli
8. Kurkonzert mit Jodlern
10. Symphonieorchester Biel

#### Ennenda

August: 3./4. Tennisturnier: Glärnisch-Cup

#### Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciennes lanternes des CFF

#### Evolène

Juillet: 20/21. 1re marche populaire du Val d'Hérens

#### Fafferalp

Juli/15. Sept. Alpines Zentrum für junge Bergsteiger: Programm für alpine Grundausbildung

#### Fiesch

Juli/12. Okt. Bergsteigerschule: Ausbildungen, Kletter- und Hochtourenwochen  
Juli: 31. Geführte Wanderung

#### Filzbach

Juli: 6./13. Ferienheim «Lüh»: Schweizerischer Volkstanzkurs

#### Flamatt

Juli/Okt. Am 1. und 3. Sonntag jedes Monats: Fahrten mit Dampfzügen im Sennetal

#### Flims Waldhaus

Juli/20. Okt. Fitnesskurse  
Juli: 16. Platzkonzert der Musikgesellschaft  
17. Orgelabend Annetta Schmid  
19./21. 3. Regionale Gästetennisturnier  
21. Bergchilbi in Foppa  
26. Schola Cantorum St. Foillan, Aachen. Leitung: Wilhelm Eschweiler  
30. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten  
August: 6. Platzkonzert der Musikgesellschaft  
7. Cabaret «Rüebli»  
10./11. Gäste-Kleinkaliberschüssen

#### La Fouly

Juillet/sept. Ecole suisse d'alpinisme: Semaines d'instruction

#### Frauenfeld

Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bemerhaus: Sonntags geöffnet

#### Fribourg/Freiburg

9. Juli/29. Sept. Musée d'art et d'histoire: «Sculpture médiévale française à Bordeaux et dans le Bordelais»  
17. Juli/9. Oct. Université: Cours préparatoires pour les études supérieures  
17. Stade St-Léonard: Meeting d'athlétisme léger  
19. 24. Matches de water-polo  
21. Cyclisme: Championnats fribourgeois sur route  
29. Juli/4. août. Tennis: Tournoi ouvert  
Août: 4. Championnat suisse PTT de marche, 15 km  
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle, vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

#### Gais

Juli: 14. Appenzeller Kantonalsschwingertag

#### Genève

Concerts et théâtres  
Jusqu'à fin juillet. Muséum d'histoire naturelle: «Nature X 10000»  
Juillet: Jusqu'à 15. Cartigny, Centre de rencontres: Charles de Montaigne et M. Hirschy, peintres  
Juillet: 8/31. Théâtre Antique: «Le Creux», de Michel Viala

11. Cathédrale: Récital d'orgue Guy Bovet  
13, 20, 27. Cathédrale: «Une heure de musique d'orgue»

15/20. Cours de l'Hôtel de Ville: «Le Astuzie femminili», de Cimarosa  
16. Patinoire: Ballet national du Pakistan  
18. Cathédrale: Récital d'orgue Verena Lutz  
18/31. Cour du Collège Calvin: «Ruy Blas», de Victor Hugo  
20. Patinoire: «The Brigham Young University Folk Dancers»

22. Patinoire: Grand ballet classique de France  
23. Institut Jaques Dalcroze: Jacques et Raymonde Rodrigue, violon et piano  
25. Cathédrale: Récital d'orgue Johann Sonnleitner. – Institut Jaques Dalcroze: Christiane Montandon et Oswald Russell, musique pour deux pianos  
Fin juillet/fin août. Casino-Théâtre: «La Revue d'été»  
Août: 3, 10. Cathédrale: «Une heure de musique d'orgue»  
6. Patinoire: Ensemble folklorique yougoslave «Le Vladimir de Belgrade»  
8. Cathédrale: Récital d'orgue Dieter Weiss

#### Expositions

Juillet/17. nov. Petit-Palais: 350 œuvres Renoir à Van Gogh et Picasso, l'Ecole de Paris et la Belle Epoque de Montparnasse; 76 bronzes de Derain; rétrospectives Kisling, Mané-Katz, Steinlen, Valtat

Juillet/fin oct. Musée de l'histoire des sciences: «500 ans de cartographie suisse»

Juillet/6 oct. Cabinet des Estampes: Miniatures persanes du legs Jean Pozzi

Juillet/29 sept. Musée d'ethnographie: Trésors de l'Equateur, art précolombien et colonial

Juillet/26 sept. Musée de l'Athénée: Hans Erni, œuvres récentes

Juillet/15 sept. Musée Ariana: A. Favre et F. Zeller, céramiques. – Musée Rath: Les collections du Conseiller Tronchin

Juillet/août. Palais de l'Athénée, Salle Crosnier: Bonnard, Renoir, Toulouse-Lautrec, œuvres gravées. – Musée Rath: «De Genève à l'Ermitage» (collections François Tronchin). – Musée de l'Ariana: Aline Favre et Florent Zeller, céramistes

#### Fêtes et folklore

Août 9/11. Fêtes de Genève: Corso fleuri, feu d'artifice, etc.

#### Congrès et séminaires internationaux

Juillet: 15/26. Conférence mondiale radiocommunications maritimes (UIT)  
15 juillet/3 août. Université: «23rd Seminar on International Institutions»  
22 juillet/3 août. Institut Jaques Dalcroze: Congrès international de la rythmique

#### Sports

Juillet: 21/27. Semaine internationale de la voile  
30 juillet/3 août. Versoix: Championnat suisse des Lacustres

#### Divers

15 juillet/5 oct. Université: Cours de vacances de langue et littérature françaises  
15 juillet/3 août. Université: Cours pour professeurs de français

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des Estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée d'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée d'ethnographie. – Muséum de l'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

#### Glarus

August: 3./4. Nationales Sommer-Mehrkampfturnier

#### Göschenen

13. Juli/14. Sept. Jeden Samstag mineralogisch-geologische Exkursion in die Sandbalmhöhle  
Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

#### Grabs

Juli/31. Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

#### Grächen

Juli: 9./20. Cantata-Festival: Franziskus-Sängerknaben, Zürich; Petits Chanteurs de la Vierge Noire, Paris; Cappella Vocale, Winterthur  
13./27. Grächner Künstler stellen aus

#### Gündelwald

Juli/Sept. Geführte Wanderungen, Wildexkursionen und

Käsereibesichtigungen. – Bergsteigerschule: Kletterkurse und Hochgebirgstouren. – Fischerei in der Lüttschine

Juli/Aug. Jeden Donnerstag Abend-Luftseilfahrt auf die Pfingstegg mit Folklore

Juli: 9./12. Internationales Gästetennisturnier

18. Theatersaal: Pic, Clown und Pantomime  
24. Theatersaal: Schweizer Abend

24. Juli/1. Aug. Gartengolfmeisterschaft  
31. Theatersaal: «Freitag der Dreizehnte», Lustspiel

August: 4. Bergdorfet (Äplerfest) auf Männlichen

7. Theatersaal: Schweizer Abend

#### Gruyères

Juillet: 20/21. Terrain d'aviation Epagny-Gruyères: Kermesse  
22, 28. Châtes «Les Clefs», Chalamala: Mi-été  
Toute l'année. Château de Gruyères

#### Gryon

Juillet: 12. Fanfare et groupe folklorique «Les Tâtchis»

14. Apéritif en musique de l'Office du Tourisme

20. Minigolf: Tournoi inter-homes d'enfants  
20 juillet/4 août. Hôtel de Gryon: Exposition artisanale

23. Concert à l'Eglise

27/28. Kermesse de la Fanfare et abbaye de Commune

Août: 3. Bal de la Mi-été de Taveyannaz

4. Fête de la Mi-été de Taveyannaz  
6. Concert à l'Eglise

#### Gstaad

Juli/Okt. Geführte Hochgebirgstouren  
Juli/Sept. Geführte Wanderungen,

Fitness-Training, Golf- und Schwimmkonkurrenzen, Pilotenschulungskurse, Jodler- und Musikkonzerte, Wildbegehungen und Käsebesichtigungen usw.

Juli/Aug. Kunstaustellungen. – Delta-Schule (Drachenfliegen)

Juli: 6./14. Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz – Commercial Union Grand Prix, open

21. Kirche Saanen: Kammermusikabend  
24./27. Professional-Golfturnier

28. Bergfest auf der Wispile und Plani, «Suuf-Sunntig»

August: 4. Bergfest auf dem Hornberg, «Suuf-Sunntig»

8. Aug./2. Sept. Kirche Saanen:

18. Yehudi-Menuhin-Festival: 8. Aug.:

Tokyo-Akademiker-Ensemble. Leitung: Fumiki Asazuma; 10. Aug.: Camerata

Lysy. Leitung: Alberto Lysy. Solist: Yehudi Menuhin, Violine; 11. Aug.: Palce Hotel: Gala Stéphane Grappelli; 12. Aug.:

Camerat Lysy. Leitung: Alberto Lysy. Solisten: Maurice Gendron, Violoncello;

Louis Kentner, Klavier; 14. Aug.: Junge Interpreten; 16. Aug.: Klavierabend

Michael Studer; 17. Aug.: Accademia Monteverdiana. Leitung: Denis Stephens

Solisten; 19. Aug.: Festival String Lucerne. Leitung: Yehudi Menuhin.

Solisten: Yehudi und Jeremy Menuhin; 21. Aug.: Sonatenabend Wilhelm

Kempff/Yehudi Menuhin; 23. Aug.:

Klavierabend Wilhelm Kempff; 24. Aug.:

Kammermusikabend; 25./26. Aug.:

Landhaus Saanen: Clown Dimitri; 28. Aug.:

Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Zino

Francescatti, L.A. Bianchi; 30. Aug.:

Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz, Solisten: Aurèle

Nicolet, Paul und Maud Tortelier; 31. Aug.:

Menuhin Festival Orchestra. Leitung und Solist: Yehudi Menuhin;

2. Sept.: Menuhin Festival Orchestra/Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Yehudi

Menuhin, Violine

10./11. Wispile: Internationales Gras-Skirennen. – Gartenfest der Jodler

#### Hasliberg

Juli: 28. Brünig-Schwinget

#### Haute-Nendaz

Juillet: 12. Groupe folklorique «Les Bletzettes»

19. Concert de la fanfare

21. Inauguration des costumes du «Chœur St-Michel»

27. Groupe folklorique «Les Zachéos»

Août: 3. Tour des Crêtes

9. Groupe folklorique «La Comberintze»

10. Ballet Cilette Faust

#### Heiden

Juli/Sept. Kursaal: Kermesse, Unterhaltungsabende usw.

Juli: Kursaalgalerie: Walter Diraier, Malerei

11. Kursaal: Appenzellerabend

Aug./Sept. Kursaalgalerie: Ruedi Peter, Holzschnitte

August: 4. Kursaal: Appenzellerabend

#### Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

#### Hoch-Ybrig

Juli/Aug. Laucherenchappeli und Chäseren: Jeden Sonntag Bergmessen

7. Juli/3. Aug. Weglosen: ACS-Jugendfahrerschullager

Juli: 13. Seebilfascht

26. Vergnüglicher Nachmittag für Ältere

August: 5. Bergbahnen: Fünflibertag

10. Seebilfascht

#### Interlaken

Mai/Okt. Golf- und Segelpauschalen – Segelkurse – Weekendkurse – geführte Ausritte

Juli/Mitte Sept. Kursaal: Jeden Montag Swiss Folklore. – Jeden Dienstag und Donnerstag Ausflugsfahrten mit dem «Blauen Pfeil»

Tellfreilichtspiele. Aufführungsdaten: 11., 13., 18., 20., 25., 27., 31. Juli; 3., 8., 10., 15., 17., 22., 24., 29. Aug.

Juli/22. Aug. 14. Interlakener Festwochen:

17. Juli: Polnisches Nationalballett Slask;

22. Aug.: The New England Conservatory of Music, Boston (USA). Leitung: Gunther

Schuller

Juli/21. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Thunersee

Juli/16. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienzersee

Juli: Bis 31. Gymnasium: Kunstaustellung Ruth und Fred Stauffer

Bis 30. Galerie Höhenweg: Etienne Claire, Holzschnitte

Juli/29. Aug. Rugenpark:

11./14. Tennis: B-Meisterschaften von Interlaken

27. Juli/20. Aug. Kursaal: Kunstaustellung Leonhard Meisser

12. Kursaal: Largo Band of Gold, USA

13. Kursaal: Josephine Baker

17. Kursaal: Jugoslawische Trachtengruppe

20. Kursaal: Nationalballett aus Zelona Gora, Polen

21. Kursaal: American Youth Symphonic Band and Chorus

22. Kursaal: Operetten-Gastspiel «Das Land des Lächelns»

25. Kursaal: Sängerknaben vom Wienerwald

27. Kursaal: Oberkriener Musikanten

31. Kursaal: Grosser Bunter Abend

August: 3. Kursaal: Vico Torriani

4. Kursaal: Cary High School Band, USA

10. Kursaal: «The Stars of Faith», Negro Spirituals and Gospel Songs

#### Isèrables

Juillet: 26/28. La Tzoumaz: Fête cantonale des costumes

#### Jungfrauoch

Juli/Okt. Sommerskilauf

#### Kandersteg

Juli/Aug. Jeden Mittwoch geführte Blumenwanderung; jeden Donnerstag Besichtigung einer Alpkäserei

Juli: 14. Oeschinen-Schwinget

17. Bunter Abend

20./21. Waldfest

24. Orgelkonzert

26. «Theater für das Bernerland»

28. Bergpredigt auf Ueschchen

31. Wiener Kammermusik

August: 3./4. Gäste-Tennisturnier

4. Gasternpredigt in Selden

7. Orgelkonzert

10. Ski-Chilbi

#### Kiental

August: 4. Ramslauenen: Grosses Schwing- und Äplerfest

#### Klöntal

August: 4. Rhodannenberg: Berg-Schwinget

#### Klostern

Juli/Okt. Klimastation: Fitness-Aufbau, Fitness-Tests. – Sommertourenwochen Bergsteigerschule «Silvretta» (Leitung: Jack Neuhausler) und Alpines Zentrum Klostern (Leitung: Thommy Grass)

Juli/20. Sept. Begleitete Ausflüge mit Postautos und Rhätischer Bahn

Juli/14. Sept. Tennis-Wochenpauschalen

Juli/Aug. Hobbyferien: Malen und Zeichnen. – Wöchentlich botanische und pilzkundliche Exkursionen. – Folkloristische Darbietungen. – Kath. Kirche: Geistliche Konzerte ab Schallplatten (Schlechtwetter-Programm). – Heimatmuseum

Juli/14. Aug. Evang. Kirche: Sommerkonzerte  
13. Juli/5. Aug. Festzelt auf dem Sportplatz  
Juli: 13./14. Bündner-Glarner Schwingfest  
17. Evang. Kirche: Stuttgarter Bläserquintett  
20./21. Trachtenfest  
21. Schiessen: Bündner- und Jubiläumssstich  
22./23. Tennis: Gästeturnier  
24. Evang. Kirche: Klavierabend Edith Fischer  
31. Ziehung der Landeslotterie  
August: 3., 4. Schiessen: Bezirksmatch A und B  
7. Evang. Kirche: Liederabend  
7./11. Tennis: 27. Internationale Senioren- und Veteranenmeisterschaften von Klosters

### Kreuzlingen

Juli/Aug. Galerie Latzer: Internationale Graphik  
Juli: 13./14. Areal Seegarten: Sportfischerfest  
27. Grosses Seenachtfest  
August: 3./4. Pferdespringkonkurrenz

### Küblis

Juli: 20./21. Kanu-Abfahrt: Schweizer Meisterschaft

### Laax

Juli/25. Okt. Pauschal-Tenniswochen  
juli/19. Okt. Kanuwochen  
Juli: Bis 13. Antistress-Wochen für Manager

### Lamboing

Août: 3./4. 25e anniversaire FC Lamboing: Xamax-Young Boys

### Langenthal

Juli: 10./11. Markthallenplatz: Zirkus Knie

### Lausanne

**Concerts et théâtres**  
Juillet: 12, 19, 26. Cathédrale: Concerts d'été  
Août: 2, 9. Cathédrale: Concerts d'été  
9. Place de la Palud: Hertfordshire County Council Youth Band  
16, 23, 30. Cathédrale: Concerts d'été

### Expositions et foires

Juillet/sept. Musée cantonal des beaux-arts: «12 peintres vaudois»  
Juillet/16 sept. Château de La Sarraz: Exposition de gravures

Juillet/1er sept. Musée des arts décoratifs: «Bijoux, objets et dessins d'orfèvres contemporains»

13 juillet/fin août. Musée historique de l'ancien Evêché: Exposition du Colloque des Etudes staéliennes

18 août/8 sept. Musée historique de l'ancien Evêché: «Le paysage de Lausanne»

### Congrès et séminaires internationaux

Juillet: 9/12. Ecole polytechnique fédérale: Congrès commun de la Société européenne de recherche en pédiatrie, de la Société européenne de néphrologie pédiatrique et du groupe minéral métabolisme  
16/25. Palais de Beaulieu: Congrès international de l'évangélisation mondiale – Billy Graham

### Sports

Juillet: 17. Cyclisme: Course de la «Semaine Sportive»  
20. Athlétisme: Disque d'Or II  
Août: 3. Athlétisme: Coupe romande des clubs

### Divers

Juillet/août: «Eté lausannois»: Manifestations populaires  
15 juillet/5 oct. Université: Cours de vacances de langue et littérature françaises

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collections de l'Association du Vieux-Lausanne). – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82

### Lauterbrunnen

Juli: 11., 18., 25. Volkstänze und Jodler  
23. Film «Wasserwunder im Lauterbrunnental»

August: 6. Film «Wasserwunder im Lauterbrunnental»  
8. Volkstänze und Jodler

### Lenk i. S.

Juli/Okt. Wöchentlich Tennis-Ferienkurse  
Juli/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren und Wildbeobachtungen. – Reitschule – Pony-Ranch – Hallenbad – Vita-Parcours  
9. Juli/15. Aug. Kunstwochen Lenk 1974:  
9. Juli: Bieler Blockflötenchor. Leitung: Ingo Fankhauser; 12. Juli: Duo-Abend Daniel Finger, Violine; Christina Meyer, Klavier; 17. Juli: Pic, Clown und Pantomime; 22. Juli: Österreichisches Klarinettenquartett. Leitung: Istvan Szűcs; 26. Juli: Jazz Live Trio, Zürich, Annette Weisbrod, Klavier; 30. Juli: Literarischer Abend; 2./3./5. Aug.: Kammermusik-Matinee (Ars Media Blechbläserquartett Luzern); 7. Aug.: Theaterabend Kaspar Fischer; 11. Aug.: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider, Solisten; 15. Aug.: «Musik in Ihrer Zeit» (Veronica Jochum)  
Juli: Bis 19. Kurse für Tanztherapie und Musik  
8./12., 15./19. Hobbyferien für Kinder: Musik, Pantomime, Rhythmyk und Bewegung, Experimentelles Theater, Zeichnen und Malen  
20./21. Gymkhana: Old-Timer-Club Bern

### Lenzburg

Juli/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschlosserarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung.

### Lenzerheide-Valbella

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Wildbeobachtungen und waldkundliche Exkursionen; geführte Bergwanderungen und Bergtouren. – Gäste-Tennisturniere  
Juli/15. Sept. Forellenfischen im Heidsee  
Juli/Aug. «Dolce-far-sport»-Programm  
Juli: 14., 17., 21. Golf: Valbella-Cup, Sportkommissions-Cup, Coupe des Ménages  
23. Rothornbahn: Sie + Er-Tag  
24. Rothornbahn: Sonnenaufgangsfahrt  
24., 29. Golf: Captain's Prize, Memorial Cup Dr. h. c. Jaberg  
August: 1. Rothornbahn: Sie + Er-Tag  
1., 3., 4. Golf: Schweizerhof-Cup, President's Cup, Ladies' Cup  
6., 8., 10. Golf: Genoa-Lugano-Cup, Coppa F. Bianchi, Ehrenpräsident-Cup  
7. Rothornbahn: Sonnenaufgangsfahrt

### Leukerbad

Juli: 13. Ski-Club: Sommerball  
14. Kirchenkonzert: Trio Molnar  
20. Musikgesellschaft: Ball  
21. Tennis: Verkehrsverein-Cup, offenes Doppel  
28. Alpe Maying: Älplerfest  
August: 1. Beleuchtung der Gemmiwand  
7. Theater 58

### Leysin

Juillet: 13. Grand Hôtel: Bal de l'Amicale des Français de Leysin  
20. Rallye des Alpes vaudoises  
22/28. Tournoi de tennis  
27/28. Fête de la Paroisse catholique  
Août: 1er. Tir à l'arbalète  
1er/10. Maison de la Paroisse: Exposition d'arts  
3/4. Kermesse de la Fanfare  
5/10. Ecole des Parents: Semaine de Loisirs-Vacances-Jeunesse  
9. Eglise catholique: Concert orgues et trompettes  
10. Prafandaz: Cinquanteenaire et bal du Ski-Club

### Libingen bei Bütschwil

Juli/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

### Liddes

Juillet/1er sept. Maison de Commune: «La jeune céramique romande»

### Locarno

Juli/Okt. Cardata: «Grüne Wochen»  
Juli/Sept. Parco di Orselina und Seepromenade: Folklore im Freien  
Juli/Aug. Mondscheinfahrten auf dem See

Juli: 11. Castello Visconti: Quartetto Jacques (Concerti di Locarno). – Parco di Orselina: Musica cittadina  
16. Ristorante Campagna, Minusio: Musica di Minusio  
22. Seepromenade: Musica cittadina  
23. Navagna, Minusio: Musica di Minusio  
30. Portignon, Minusio: Musica di Minusio  
30. Juli/1. Aug. Seepromenade: Volksfest mit Tanz  
August: 1./11. 27. Internationales Filmfestival von Locarno  
6. Minusio: Musica di Minusio  
9/10. Parco di Orselina: Sommerfest  
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Museo Arp im Castello Visconti

### Le Locle

Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la Mesure du Temps: collection des automates Maurice Sandoz, etc. Horlogerie 1971. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc. du peintre clois XIXe siècle

### Lötschental

Juli/28. Aug. Kippel: Kunstausstellung Albert Nyffeler, Gemälde, Aquarelle und Skizzen. Photos, Gegenstände und Antiquitäten vom Lötschental  
Juli: 11. Wiler: Farbdias-Vortrag «Mit Bild und Ton durchs Lötschental»  
14. Wiler: Sommerkonzert im Freien  
27. Wiler: Farbdias-Vortrag «Menschen und Berge im Lötschental»  
28. Kippel: Sommerkonzert im Freien. – Blatten: Kappellenfest in Falferalp  
August: 4./5. Kippel: Fussballturnier  
5. Ferden: 50 Jahre Kapelle Faldum  
10. Wiler: Farbdias-Vortrag «Mit Bild und Ton durchs Lötschental»

### Lugano

Juillet/fin oct. Via Nassa: Marché des antiquités (chaque samedi)  
Juillet/mi-sept. Chaque samedi et dimanche soir: Tour du lac en bateau avec musique populaire  
Juillet: 12, 19. Place municipale: Concerts de la Civica Filarmonica  
13/14. Athlétisme: Championnats tessinois  
14 juillet/18 août. Villa Malpensata: Exposition «Dimensioni S»  
Mi-juillet/mi-août. Parc municipal: Concerts du matin  
Mi-juillet/fin août. Parc municipal, Paradiso, Castagnola et Loreto: Concerts de soir et productions folkloriques  
16. Place municipale: Risotto en plein air  
Août: 1er. Marche: Bozzoredda-Cureggia  
3. Marche: Lugano-Tesserete  
4. Marche: Lugano-Sonvico  
6. Ostschweizer Kammerorchester. Direction: Urs Schneider. Solistes  
7/11. Tennis: Critérium national  
10. Marche: Championnat suisse 10 km sur piste  
10/11. Athlétisme léger: Championnats suisses

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

### Lungern

Juli/Sept. Jeden Mittwoch geführte Wanderung  
Juli: 13./14. Gäste-Tennisturnier  
14. Radiowanderung  
19., 21. Waldfeste im Sattelwald  
21. «Lenä»-Alpenfest auf Krummelwald  
23. Gästeabend am See mit Feuerwerk  
26. Platzkonzert  
28. Brünig-Schwinget  
29. Dia-Vortrag «Lungern einst und jetzt»  
August: 1. Volksfest  
3./4. Gäste-Tennisturnier  
4. «Jakob»-Alpfest auf Breitenfeld  
5. Hotel Rössli: Film «Erstbesteigung des Eigers»  
9/11. Festspiel «Typisch Lungera»

### Lutry

Juillet/12 sept. White Gallery: Richter, Tapiés, Leppien, Miro

### Luzern

#### Konzerte und Theater

Juli: 14., 28. Matthäuskirche: Orgelrezitale Jean-Marc Pulfer  
21. Matthäuskirche: Orgelrezital Roman Cantieni  
August: 4. Matthäuskirche: Orgelrezital Jürg Neuenschwander

### Austellungen

Juli/15. Okt. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellungen  
Gemini-10-Original-Raumkapsel mit Raumanzug von Astronaut Michael Collins und «Triebwagen bei den Schweizer Bahnen»  
Juli/15. Sept. Verkehrshaus der Schweiz «60 Jahre Schweizer Militäraviatik»  
Juli/8. Sept. Kunstmuseum: «Österreichische Kunst zu Beginn des Jahrhunderts»  
Juli/18. Aug. Verkehrshaus der Schweiz: «Raumfahrt in der Sowjetunion»  
8. Aug./30. Sept. Gletschergarten: Sonderausstellung «Die Kunst der urgeschichtlichen Jäger» von Paul Muggler

### Folklore

Juli/Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore

### Sport

Juli: 13./14. 2. Nationale Ballon-Zielwettbewerb  
20. Segeln: Crystal-Cup  
27./30. Europa-Meisterschaft der Junioren-Springreiter  
August: 9./15. Rad: 4. Grand Prix Wilhelm Tell

### Diverses

Juli: 19./31. Allmend: Zirkus Knie  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: «Schweizer Kunst» (15. bis 20. Jahrhundert) und europäische Malerei. – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Schweizerisches Museum für Brot und Gebäck, Rigistrasse 28. – Landhaus Utenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende Oktober). – Gletschergarten beim Löwendenkmal (Naturdenkmal aus der Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis November). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama: Täglich geöffnet

### Maloja

Juli: 26. Coro alpino di Chiavenna  
August: 9. Kammerkonzert

### Les Marécottes

Juillet: 25. Concert d'été en plein air  
Août: 9. Soirée folklorique

### Mauvoisin

Juillet: 26. Course pédestre Lourtier-Mauvoisin  
Août: 4. Course de côte cycliste

### Meiringen

Juli/Okt. Reiterferien im Haslital  
Juli/Sept. Bergsteiger-Institut «Rosenlau»: Kletterkurse für Anfänger und Fortgeschrittene. – Ski- und Touristenflüge  
Juli: Bis 13. 14. Musikfestwochen Meiringen;  
11. Juli: Kammermusikabend; 13. Juli: Camerata Bern  
28. Brünig-Schwinget  
August: Käserstattschwinget

### Mendrisio

August: 4. Motorrad-Bergrennen

### Menziken

August: 4. Motocross

### Merligen

Juli: 12. Konzert bei der Kirche  
19./20. Sommerfest  
August: 10. Sommernachtfest

### Merlischachen

August: 2./3. Merlischacher Saisonfest mit Jodlern  
3. Gäste-Armbrustschüssen

### Montana-Vermala

Juillet/sept. Patinoire artificielle. – Ski d'été au Glacier de la Plaine Morte. – Excursions en montagne avec guide, promenades botaniques accompagnées. – Concerts et manifestations folkloriques  
Juillet: 16/21. Tennis: Tournoi international  
24. Lac Moubra: Concours de pêche  
27. Gala international de patinage  
31. Gala de patinage (amateurs)  
Août: 2/4. Tennis: Tournoi pour hôtes – Challenge White Label Whisky

### Montreux

Juillet/oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby  
Juillet: Jusqu'au 31. Galerie David.-H. Leresche: Guglielmo Meltzoid, hyper-réalisme. – Galerie Cosy Corner: Henry Buèche, paysages et portraits

Jusqu'au 13. Galerie Picpus: Jacques Berger, Vincent de Grandi  
 11. Jardin de la Rouvenaz: Fair View High School – Exalibu and Jazz Ensemble. – Clarens: Accordéonistes et jodleurs.  
 13. Jardin de la Rouvenaz: Chœur mixte Lavaux-Cully  
 18, 25. Jardin de la Rouvenaz: La Lyre de Montreux  
 19. Jardin de la Rouvenaz: «Echo des Alpes», «Le Narcisse»  
 21, 27/28. Golf Aigle: Prix Hôtel Curling, Villars; Challenge de Verbier  
 23. Maison des Congrès: Johnny Halliday  
 25. Chailly: «Echo des Alpes», «Le Narcisse», etc.  
 Août: 1er. Golf Aigle: Equipes de 3 joueurs  
 3/24. Maison des Congrès: Festival de films américains d'avant-garde  
 6. Maison des Congrès: Claude François  
 7/14. Congrès: National Eye Research Foundation  
 Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

**Morges**  
 Juillet/15 août. Musée militaire vaudois: Exposition temporaire du Musée national, 12 commandants en chef de l'armée suisse  
 Juillet: 17, 24, 31. Visite des Châteaux de la Côte  
 Août: 3/5. Abbaye des amis de Morges  
 7. Visite des Châteaux de la Côte  
 Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi, sauf le lundi). – Château de Morges: Musée militaire vaudois

**Le Month**  
 Juillet: 28. Fête cantonale fribourgeoise de lutte suisse

**Münchenbuchsee**  
 Juli: 14. Internationale Pferderennen

**Münchenwil**  
 Juli/Nov. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene (Singen, Malen, Zeichnen, Kammermusik, Volkstänze, farbige Druckgraphik usw.)

**Mürren**  
 Juli/Sept. Wöchentlich volkstümliche Veranstaltungen und geführte Bergtour  
 Juli: 7./20. Film- und Fotokurse. – Wanderwochen  
 August: 3./4. Grosses Mürrener Dorffest  
 4./10. Zeichnen- und Malkurs im Freien

**Murten**  
 Juli: 12./13. Strandfest  
 August: 2. Internationales Rad-Kriterium  
 2./3. Strandfest  
 10./11. Tischtennis: Strandbadturnier

**Näfels**  
 Juli/31. Okt. Freulerpalast: Täglich geöffnet (ausgen. Montag)

**Neuchâtel**  
 Juillet/oct. Musée d'ethnographie: «La Thaïlande»  
 Juillet/aout. «Soirée d'été»: divertissements en plein air

13 juillet/15 sept. Ferme du Grand-Cachot-de-Vent: Exposition André Evard, peintre  
 15 juillet/9 août. Université: Cours de vacances de langue et littérature françaises  
 15 juillet/30 août. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de français  
 Juillet: 12, 23. Collégiale: Concertos brandebourgeois. Direction: Théo Loosli  
 17. Cour du Château: Orchestre de chambre de Neuchâtel  
 18/21. Congrès des Témoins de Jeovah  
 Août: 8. Quai Osterwald: Hertfordshire County Youth Band  
 Toute l'année. Musée d'art et d'histoire (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration du fonctionnement des automates Jaquet-Droz

**Neuhausen**  
 August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit grossem Feuerwerk

**La Neuveville**  
 Juillet: 8/27. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de français

**Le Noirmont**  
 Août: 5. Foire

**Nyon**  
 Juillet/fin août. Galerie du Quai: Rétrospective Jean Knechtli (1900–1973), peintre  
 Toute l'année. Château de Nyon: Musée historique et des porcelaines (fermé le lundi et le dimanche matin)

**Oberägeri**  
 Juli: 12./13. Morgarten: Sommernachtsfest  
 21. Ständchen. – Orgelkonzert  
 24., 27. Platzkonzerte  
 August: 9./19. Tiroler Woche

**Oberhofen**  
 Juli/Mitte Okt. Schloss: Museum für städtische und ländliche Wohnkultur des Alten Bern  
 Juli: 14. Schloss: Duo-Abend Bruno Kern, Violoncello; Susanne Kern, Klavier  
 20./21. Seeplatz: Sommerfest  
 Anf. Aug. Schloss: Reist-Quartett

**Oberiberg**  
 Juli/Okt. Geführte Wanderungen

**Orbe**  
 Juillet/31 oct. Musée des marionnettes et théâtres de papier: ouvert tous les jours de 14 à 18 h

**Pfäfers**  
 Juli: 28. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

**Pontresina**  
 Juli/Okt. Öffnungszeit des Alpinariums Piz Lagalb (höchster Naturwildpark Europas)  
 Juli/Sept. Täglich Konzerte im Taiswald. – Photoexkursionen, tierkundliche Wanderungen, Führungen im Nationalpark. – Gratisforellenfischen für Kurgäste in den Seen Lej Nair und Lej Pitschen am Berninapass. – Bergsteigerschule: Ausbildung, Hoch-

und Klettertouren. – Kutschenfahrten ins Val Roseg. – Wöchentlich Führungen in der Kirche Sta Maria  
 Juli/4. Sept. Jeden Mittwoch Fahrten zu Sonnenaufgang auf Piz Lagalb  
 Juli/Mitte Aug. Diavolezzagletscher: Sommerskifahren. – Wöchentlich botanische Exkursionen  
 Juli: 21. Gemeindesaal: Camerata Bern (Engadiner Konzertwochen)  
 30. Gemeindesaal: Quartetto Italiano (Engadiner Konzertwochen)  
 August: 4. Gemeindesaal: Festival Strings Lucerne (Engadiner Konzertwochen)

**Porrentruy**  
 Août: 15. Foire

**Poschiavo**  
 Juli: 11. Kirche S. Vittore: Moser-Quartett  
 20. Kirche S. Vittore: Schweizer Kammertrio  
 27. Kirche S. Vittore: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten  
 August: 4. Kirche S. Vittore: Camerata Luzern  
 8. Kirche S. Vittore: Barock-Strings, Zürich

**Rapperswil**  
 Juli/Okt. Knies Kinderzoo  
 Juli: Bis 14. Galerie Seestrasse 7: Antonio Scaccabarozzi

**Reconvilier-Bévilard**  
 Août: 9/11, 16/18. Tir jurassien – groupe C

**Reinach AG**  
 Juli: 17./18. Gerbe: Zirkus Knie

**Rheinfelden**  
 Juli: Bis 28. Kurbrunnen: Kunstausstellung Oskar Gysin  
 28. Inselfest und Fischessen. – Kurbrunnenkonzert  
 August: 4. Kurbrunnenkonzert  
 10./11. Fussball: Grümpeltturnier

**Ricken**  
 Juli: 28. Ricken-Schwinget

**Rieden**  
 Juli: 24. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

**Riederalp**  
 Juli: 14. Blausee-Fest

**Riggisberg**  
 Juli/20. Okt. Abegg-Stiftung Bern: Sammlung zur Geschichte der angewandten Kunst bis zum Barock und Sonderausstellung «Kirchliche Textilien der Abegg-Stiftung Bern»

**Rigi**  
 Juli/Sept. Täglich Rigi-Panorama-Wanderung  
 Juli: 13., 27. Höhlenfeste mit Folklore in Grubisbalm  
 15., 22., 29. Botanische Exkursionen ab Rigi Kaltbad  
 20. Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau–Rigi Kulm  
 28. Rigi-Volksmarsch  
 August: 5. Botanische Exkursion ab Rigi Kaltbad  
 10. Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau–Rigi Kulm

**Roggenburg**  
 Juli: 21. Motocross  
**Romanshorn**  
 Juli: 12./14. Minigolf: Schweizer Meisterschaft  
 14. Wasserballspiel  
 28. Hafenkonzert an Bord der Fähre  
 August: 4., 10. Wasserballspiele  
 Das ganze Jahr. Zoogarten mit Raubtierschau

**Romont**  
 Juillet/1er sept. Château: Exposition Gino Severini, Tableaux, maquettes d'art sacré, diapositives, œuvre lithographique complet

**Rorschach**  
 14. Juli/11. Aug. Heimatmuseum im Kornhaus: Albert Saner. Thema: Schiffe

**Rothenthurm**  
 Juli: 28. Motocross

**Saanen**  
 Juli: 13./14. Waldfest der Harmonie  
 14. Juli/4. Aug. 14. Krishnamurti-Konferenz  
 21. Kirche: Kammermusikabend  
 27./28. Grosses Sommer-Dorffest mit Umzug  
 8. Aug./2. Sept. Kirche:  
 18. Yehudi-Menuhin-Festival (12 Konzerte)

**Saas Fee**  
 Juli/Aug. Jeden Mittwoch Gäste-Kleinkaliberschüssen. – Saal «Vallesia»: Wöchentlich Dias-Vorträge «Land und Leute von Saas Fee» und «Wallis»  
 Juli: 13. Dorfplatz: Konzert der «Musik der alten Zeit»  
 14. Kirche: «Les Petits Chanteurs»  
 20. Gemeindesaal: Heimatabend  
 21. Festtracht mit Trachtenhut  
 27. Dorfplatz: Konzert der Musikgesellschaft  
 August: 1. Historischer Umzug  
 3. Gemeindesaal: Heimatabend  
 4. Bergführer-Demonstration. – Konzert. – Festtracht mit Trachtenhut  
 10. Dorfplatz: Konzert der «Musik der alten Zeit»

**Saignelégier**  
 Août: 9/11. Marché-concours national de chevaux  
 10. Foire

**Salvan**  
 Juillet: 18. Van d'en Haut: Concert en plein air  
 19. Fanfare municipale: Concert en plein air  
 20. Groupe folklorique «Le Vieux Salvan». – Eglise: Orchestre de Ribaupierre  
 23. Les Granges: Concert en plein air  
 Août: 1er. Les Granges: Groupe folklorique «Le Vieux Salvan»  
 4. Ski d'été: Derby de la Fenive

**Samedan**  
 Juli/Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag geführte Wanderungen in den Nationalpark  
 Juli/21. Sept. Möbelausstellung «Junge finnische Kunst»  
 Juli/Aug. Jeden Freitag Wildbesichtigung  
 Juli: 11. Gemeindesaal: Glarner Musikkollegium. Leitung: Hannes Reimann

# SERSA AG

Telefon 01 39 52 30  
 8004 Zürich  
 Brauerstrasse 126

Spezialunternehmen für Geleisebau und elektrische und aluminothermische Schienenschweissung

Projektierung, Neuerstellung, Erneuerung und Unterhalt von Geleiseanlagen

Schweissung von Schienentössen  
 Regenerierung von Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung von Geleisebaumaschinen, Werkzeugen und Beleuchtungsanlagen



Kundenguss in Grauguss  
 Bronze- und Aluminiumguss  
 Büchsen und Barren in Bronze  
 Installationsguss  
 Kanalisationsguss  
 Bremsklötze



CHRÉTIEN & CO

Eisen- und Metallgiessereien  
 4410 Liestal  
 Telefon 061 91 56 56

- 15./26. Rätoromanischkurs  
 18. Gemeindesaal: Sattler-Trio (Engadiner Konzertwochen)  
 20., 23. Golf: Kurverein Samedan-Cup, Piz Nair-Cup  
 22. Platzkonzert  
 23. Gastkonzert «Cor viril»  
 25., 27., 29. Golf: Chesa Veglia-, Prinz Agha Khan-, Bernina-Cups  
 29. Juli/17. Aug. Chesa Planta: Gemäldeausstellung Wieser  
 August: 2., 7. Golf: Hans Badrutt-Cup, Saratz-Cup  
 8. Gemeindesaal: Celloabend Albert Roman (Engadiner Konzertwochen)  
 9. Platzkonzert

#### San Bernardino

- August: 5. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

#### Sargans

- Juli/31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum: Täglich geöffnet

#### Savognin

- Juli/Aug. Tennisturniere  
 Juli: Europa-Cup im Grasskifahren  
 Bis 14. Tenniswochen  
 Bis 21. Wanderwochen  
 21. Engadiner Kantorei  
 24. Konzert des Chors «Las Vouschs della Gelgia»  
 24. Juli/20. Okt. Wöchentlich 2tägige «Alpen-Safari» (Wildbesichtigung)  
 28. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten. – Benedikt-Fontana-Geländelauf

#### Schaffhausen

- Juli/4. Aug. Museum zu Allerheiligen: Hans-Beat Wieland  
 Juli: 16. Munotsporthaus:  
 Leichtathletik-Abendmeeting  
 27. Wasserball-Meisterschaftsspiele  
 August: 3., 10. Wasserball-Meisterschaftsspiele  
 4. Herblingen: Korbball-Schlossturnier  
 10./11. Thayngen: Pferdespringkonkurrenz

#### Schwefelbergbad

- Juli: 28. Schwefelbergbad-Schwinger

#### Schwyz

- Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:  
 Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonalschweizerisches Historisches Heimatmuseum)

#### Scoul-Tarasp-Vulpera

- Juli/Sept. Drachenflugkurse  
 Juli: 13. Gemeindesaal: Ballet International Caravan, London.  
 14., 21., 28. Golf: Schweizerhof-Cup, Challenge of the Lower Engadine, Eterna Prize  
 21. Kirche: Orgelkonzert  
 25. Kirche: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten  
 31. Schulhaus: Mozart-Sängerknaben  
 August: 3. Kirche: Violinrezital Arthur Grumiaux (Engadiner Konzertwochen)  
 3./4., 8. Golf: Mumm Prize, Challenge of Vulpera

#### Sedrun

- August: 7. Geführte Wanderung

#### Serdorf UR

- Juli/30. Okt. Schloss à Pro: Graphische Ausstellung «Die Dörfer Uris in alten Ansichten»

#### Sempach

- Juli: 28. Beim Schlachtfeld: 20. Sempacher Schwinget

#### Sierre

- Juillet/15 oct. Lac de Géronde: Pêche avec divers concours  
 Juillet/30 août. Terrasse de l'Hôtel de Ville: «Soirées siéroises», chaque vendredi spectacle folklorique  
 Juillet/4 août. Château de Villa: «3e Biennale des Alpes», exposition de peinture  
 Juillet: 12. Tambours siérois et jodleurs  
 19. Chœur «L'amitié de Loye» et «La Gougra de St-Jean»  
 26. Soirée de films avec danses et chansons  
 Août: 2. Fanfare de Granges  
 9. Bletzettes et fifres et tambours de St-Luc  
 Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

#### Sils i. E.

- Juli/Sept. Wöchentlich Berghochtouren, botanische und geologische Exkursionen. – Fahrplanmässiger Pferdeomnibusse ins Fextal  
 Juli/24. Aug. Kinderskiwochen  
 Juli: 20. Schulhaus: Camerata Bern (Engadiner Konzertwochen)  
 26./27. Tennisturnier

#### Sion

- Juillet/8 sept. Festival de musique Tibor Varga: Concerts symphoniques et musique de chambre  
 Juillet/24 août. Festival de musique Tibor Varga: Cours d'interprétation  
 13 juillet/17 août. Festival d'orgue: tous les samedis, concert à la Cathédrale de Valère  
 Juillet: 20/26. Festival de musique Tibor Varga: Concours international de violon  
 Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1390. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

#### Solothurn

- Juli/Aug. Museumsfoyer:  
 Sammlungszuwachs der Kunstabteilung  
 Juli: 14. Vorstädter-Chilbi  
 Das ganze Jahr. Städtisches Museum:  
 Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein:  
 Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

#### Sörenberg

- Juli: 21. Bergschwinget Sörenberg

#### Sorens

- Juillet: 27/28. 6e Marche du Gibloux

#### Spiez

- Juli/Mitte Okt. Schloss: Ausstellung «Bergkristalle» (täglich geöffnet)  
 Juli/11. Okt. «Segelwochen Spiez Package»  
 Juli: 12. Gasthof Bären: Ländermusikkonzert  
 19./20. See- und Sommernachtsfest  
 August: 1./4. Tennisturnier für Gäste  
 6. Kronenplatz: Folklore-Abend  
 9. Gasthof Bären: Ländermusikkonzert  
 9. Aug./7. Sept. Schlosshof: Schloss-Spiele 1974: «Egmont», Trauerspiel von J.W. Goethe

#### St-Cergue

- Juillet: 19. Eglise protestante: Récital Meur Coppy, orgue et clavecin  
 Août: 4. Vente paroissiale  
 8. Cinéclub

#### St.Gallen

- Juli/25. Aug. Historisches Museum: «Kunst als tägliches Erlebnis», Ostschweizer Sammler äussern sich zu ihren liebsten Werken

- Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

#### St. Maria/Stilfserjoch

- Juli/10. Aug. Sommerskiwochen

#### St.Moritz

- Juli/Okt. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfszentrum. – Engadiner Museum. – Segantini-Museum. – Vita-Parcours. – Hallenschwimmbad  
 Juli/Sept. Casino-Kursaal: Jeux de Boules. – Kunsteisbahn in Betrieb. – Sommerskischule auf dem Corvatsch  
 Juli/22. Sept. Täglich Konzerte in den Bäderanlagen  
 Juli/14. Sept. Segelschule  
 Juli/Aug. Botanische und geologische Exkursionen  
 Juli: 17./25. Altes Schulhaus: Gemäldeausstellung Turo Pedretti  
 19. Internationales Eisschaulaufen  
 19./21. Segeln: Regatten für Kat. A  
 20. Jugoslawischer Folklore-Abend  
 21., 24., 26. Golf: Kurverein Samedan-Cup, Piz Nair-Cup, Chesa Veglia-Cup  
 25. Juli/8. Aug. Segeln: Weltmeisterschaft für Optimisten  
 26. Konzertsaal Laudinella: Chor des Jugendskinglagers. Leitung: Edwin Nievergelt, Stephan Simeon  
 27./28. Tontaubenschüssen: Preis Furcra Surlej  
 28. Aula des Schulhauses: Jörg Demus (Engadiner Konzertwochen)  
 28./31. Segeln: Ski-Yachting 420  
 28. Juli/1. Aug. Segeln: Schweizer Meisterschaft für O-Jollen  
 28., 30. Golf: Prince Aga Khan-Cup, Bernina-Cup  
 31. Laudinella: Quartetto Italiano (Engadiner Konzertwochen)

- August: 1./3. Segeln: Hans Badrutt Challenge Cuo O-Jollen, Sonnenpreis 420  
 2., 4., 6. Golf: Hans Badrutt-Cup, Saratz-Cup, Kulm Hotel-Cup  
 3., 10. Eishockey-Freundschaftsspiele  
 4./9. Segeln: Schweizermeisterschaft Finn-Dinghi, Europameisterschaft Fireball  
 5. Suvretta House: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner (Engadiner Konzertwochen)  
 8., 10. Golf: Carlton Hotel-Cup, Kurverein-Cup  
 9. Konzertsaal Laudinella: Chorkonzert. Leitung: Wilhelm Ehmann  
 10. Laudinella: Münchner Kammerorchester. Leitung: Hans Stadlmair. Solisten: A. Chumachenko, Violine; W. Nothas, Violoncello; O. Lysy, Viola (Engadiner Konzertwochen)  
 10./13. Segeln: Internationales Ski-Yachting FD, 470, Fireball, Finn-Dinghi

#### Stein am Rhein

- Juli/17. Aug. Heimatwerk, Haus zum Chuperberg: «Neue Schweizer Reiseandenken» (aus dem Wettbewerb des Eidg. Departement des Innern)

#### Sulgen

- Juli: 4./15. Thurgauer Armbrustschützenfest  
 14. Armbrustschüssen: Schweizer Meisterschaft

#### Sursee

- Juli/Sept. Rundflüge. – Vita-Parcours. – Ponyreiten. – Kapuzinermuseum

#### Teufen

- Juli: 23. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

#### Thun

- Juli/Ende Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel  
 Juli/13. Okt. Woher-Panorama: Landschaftsreliefs aus dem Alpen Museum, Bern  
 Juli/7. Sept. Jeden Samstag Abend-Seerundfahrt  
 Juli/1. Sept. Schloss Schadau: «Gestaltendes Handwerk»  
 Juli/Aug. Rathausplatz: Jeden Mittwohabend Thuner Folklore  
 Juli/23. Aug. Jeden Freitag Abend-Seerundfahrt  
 Juli/13. Aug. Jeden Dienstag Abend-Seerundfahrt  
 Juli/4. Aug. Kunstsammlung Thunerhof: Wilhelm Schmid (Bré)  
 22. Juli/3. Aug. Ferienkurse für Konzert- und Operngesang  
 August: 8. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten  
 10. Aug./3. Sept. Galerie Aarequal: Max Schärli  
 Das ganze Jahr. Galerie Anita Steiner: Antiquitäten

#### Thusis

- August: 3. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

#### Tramelan

- Août: 1er/4. Concours hippique national

# Über 1150 Raiffeisenkassen



stehen als gemeinnützige Spar- und Kreditinstitute im Dienste der schweizerischen Landbevölkerung

Zusammenschluss im  
**SCHWEIZER VERBAND  
 DER RAIFFEISENKASSEN  
 9001 ST.GALLEN**

## Turtmann

Juli: 29. Flugmeeting

## Unterägeri

Juli: 11., 25. Platzkonzerte  
14., 21. Schwimmwettkämpfe  
19. Seenachtsfest  
19./21. Fussball: Grümpeltturnier  
27./28. Internationales Wasserballturnier  
28. Waldkonzert – Einweihung des Fussballplatzes mit Nationaligaspiel  
August: 4. Schwimmwettkampf  
8. Platzkonzert

## Unterwasser

Juli/Okt. Geführte Wanderungen. – Hobby-Wochenkurse: Handweben  
Juli/Aug. Wildbesichtigungen  
Juli/10. Aug. «Turnen für jedermann»  
Juli: Wanderungen mit Käseereibesichtigung

## Verbier

Juillet/sept. Tous les mardis et jeudis, excursions avec guide  
Juillet: 12. Groupe folklorique Vieux-Salvan  
13/14. Fête de la fanfare «Fleur des Neiges»  
13. 27. Approach-golf: Coupe des Hôteliers, Coupe Bijouterie Ribordy  
13/14. 27/28. Tournois de pétanque  
17/24. 6e Offrande musicale Hubert Fauquex  
19. «Images du Valais» (dias)  
19/21. Tournoi de tennis  
20/21. Course pédestre: Marathon des Alpes  
25. Concert: Société de chant et fanfare  
26. Fête folklorique. – Course pédestre Lourtier–Mauvoisin  
27/28. Fête de la mi-été  
Août: 1er/3. Saint-Pierre, fête patronale de Versegères  
3. Groupe folklorique Les Zacheos  
3. 10. Approach-golf: Coupe Oreiller-Sports, Coupe Caisse d'Épargne du Valais  
4. Course pédestre Fionnay–Panossière  
6/13. Tournoi de tennis de Verbier  
7. 6e Offrande musicale Hubert Fauquex  
9. «Flash Valais» (dias)  
10. Tournoi de pétanque. – Course pédestre Verbier–cabane Mont-Fort et kermesse du ski-club

## Vercorin

Juillet: 14. Fête de lutte suisse  
21. Course cycliste Sion–Vercorin

## Vevey

Juillet/fin oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby. – Ouverture des caveaux des vigneronns  
Juillet/7 sept. Place du Marché: Tous les samedis, marché folklorique  
Juillet: Jusqu'au 14. Galerie Arts et Lettres: Jean-Claude Roy  
12. Théâtre de Verdure: Concert par La Lyre  
12/14. Tennis: Tournoi national  
13. 26/27. Blonay: Kermesse  
20/21. St-Légier: Tournoi de la Riviera  
23. Copet: Meeting d'athlétisme  
25. Eglise de La Chiésaz, St-Légier: Concert en hommage à Paul Hindemith  
Août: 4. Grenette: Bourse philatélique  
6. Copet: Meeting d'athlétisme

## Villars

Juillet/sept. Concerts, manifestations folkloriques. – Patinage artistique, tournois de curling, matches de hockey sur glace  
Juillet: 14. Mi-été du Col de la Croix  
Août: Rallye des Alpes vaudoises. – Tournoi international de tennis  
1er. Cortège folklorique et spectacle «Son et Lumière»  
4. Mi-été de Taveyannaz

## Visp

Juli: 26./27. Sommernachtsfest  
August: 9./10. ETV: Einzel- und Mehrkampfmeisterschaften. – Sommernachtsfest

## Vitznau

Juli/Sept. Täglich Kurkonzerte; wöchentlich geführte Wanderungen und Abend-Seeerundfahrten  
Juli: 13., 27. Höhlenfeste in der Grubisbalm  
18. Abend-Seeerundfahrt  
20. Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau–Rigi Kulm  
28. Armbrustschüssen für Gäste  
30. Nauenrundfahrt  
August: 2./4. Hüttenfest der Musikgesellschaft  
9. Nauenrundfahrt  
10. Fahrt mit historischem Dampfzug Vitznau–Rigi Kulm

## Waldenburg

Juli: 21. Dampffahrt der Waldenburgerbahn

## Walenstadt

Juli: 24. Internationales Churfürsten-Faustballturnier

## Weggis

Juli/30. Sept. Am Quai: Täglich Kurkonzerte. – Jeden Abend Seeerundfahrt  
21. Juli/12. Aug. Musik-Sommer: 21. Juli: Evang. Kirche: Österreichisches Klarinettenquartett; 29. Juli: Hotel Albana: Kammermusik; 7. Aug.: Pfarrkirche: Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten; 12. Aug.: Hotel Hertenstein: Klavierkonzert «Rachmaninoff und seine Zeit»  
August: 7. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

## Weinfelden

August: 4. Wanderpreis-Schwinget

## Wengen

Juli/Sept. Geführte Bergtouren  
Juli/Ende Aug. 27. Wengener Sommerkonzerte und wöchentlich Platzkonzerte der Musikgesellschaft. – Kunstseilbahn in Betrieb  
Juli: 8./21. Tennis: «Weisse Wochen von Wengen». 8./14. Juli: Serie C- und D-Turniere um den Jungfraubecher (Junioren und Schüler); 18./21. Juli: Seniorenturnier, Verkehrsverein-Pokal  
21. Wengener Dorfsonntag und Trachtenfest  
26./28. 6. Kleinfeld-Eishockeyturnier  
27. Theater 58  
August: 3./4. Ski- und Hockey-Chilbi

## Wil

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

## Wilderswil

Juli/17. Sept. Jeden Dienstag Wildbesichtigung  
Juli/4. Sept. Jeden Mittwoch Morgenwanderung mit Besichtigung einer Alphütte (Käserei)  
Juli/Aug. Jeden Donnerstag Dampfzugfahrt zur Schynigen Platte  
Juli: 17., 24. Bärenplatz: Platzkonzerte (Folklore)  
30. Kirche Gsteig: Collegium Instrumentale Duisburg. Solistin: Renate Behler-Engisch, Sopran  
August: 7. Alpenrose: Musikgesellschaft  
9./11. Grosses Volksfest mit historischem Umzug

## Wildhaus

Juli/15. Sept. Hobby-Wochenkurse: Handweben  
Juli/10. Aug. «Sport für alle» (gratis)  
Juli: 19./21. Wildhuserfest  
August: 2./4. Ausstellung: Walter Steiner, Holzplastiken; Ruedi Glas, Malerei

## Wintersingen

Juli/Okt. A. Rehfelds: 6. Internationale Freilicht-Plastikausstellung und Sonderaktion «Hilcrown»

## Winterthur

Juli/Ende Aug. Kunstmuseum: Sammlung C. und E. Friedrich-Jezler. – Aufführungen im Sommertheater  
8. Juli/10. Aug. Deutsch-Ferienkurse der Stadt Winterthur  
Juli: 20./21. Leichtathletik: Schweizer Meisterschaft Fünfkampf Damen

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

## Yverdon

Juillet: 21. Yvonand: 40e anniversaire du football-club  
27/28. Yachting loud: «Les 12 heures d'Yverdon»

## Zermatt

Juli/Sept. Sommerskilauf auf Plateau Rosa und am Theodulgletscher: Skischule, Skilifts  
Juli/Aug. Täglich geführte Bergwanderungen; wöchentlich geologische Exkursionen und

Steinwildbesichtigungen. – Galerie Taugwalder: Michel Ciry, Graphik  
August: 5. Kapellenfest auf Schwarzsee  
5./9. Traditionelle Sommerkonzerte: 5. Aug.: Klavierabend Mieczyslaw Horszowski. 7. Aug.: Festival Strings Lucerne. Solist: Peter-Lukas Graf, Flöte. 9. Aug.: Schneeberger-Trio

## Zillis

Juli: 28. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

## Zinal

Juillet/sept. Ecole d'alpinisme du val d'Anniviers: Courses collectives et semaines de haute montagne  
Juillet/31 août. Promenades accompagnées, excursions botaniques et raclettes en plein air  
Juillet: Jusqu'au 20. Exposition: Mario Masini, collages sur toiles; Pierre Andereggen, peintures  
Août: 4. Tournoi de football  
10. Soirée anniviarde

## Zofingen

Juli: 15/16. Mühlegasse: Zirkus Knie

## Zuchwil

August: 10./11. Interkantonales Hornusserfest

## Zug

Juli: 14. Innerschweizer Schwing- und Alplerfest

## Zugerberg

Juli: 28. Vordergeissboden: 10. Zugerberg-Schwinget

## Zuzo

Juli/30. Sept. Täglich geführte Wildexkursionen in den Nationalpark  
Juli/4. Sept. Jeden Mittwoch Dorfführung  
Juli/31. Aug. Gästeprogramm «Mach mit – bleib fit!»  
Juli: 12. Platzkonzert  
16. Lyceum Alpinum: Sattler-Trio (Engadiner Konzertwochen). – Filmvorführung «Terra Ladina»  
20./21. Waldfest  
22. Kirche San Luzi: Engadiner Kantorei  
23. Dias-Vortrag «Seelalabgga», Walser Brauchtum  
26. Ostschweizer Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten  
27./28. Lyceum Alpinum: Treffen der Veteranen  
30. Film «Bergtiere des Engadins»  
August: 2. Dias-Vortrag «Seltene Mineralien»  
3./17. Tennis: Ferien-Wochenkurse  
6. Baroque Strings Zürich  
8./9. Zirkus Nock  
10./11. Nationale Pferdespringkonkurrenz

## Zürich

**Konzerte und Theater**  
Juli: 11. Grossmünster: Orgelkonzert Hans Vollenweider  
12. Rudolf-Steiner-Schule, Plattenstrasse 37: Eurythmie-Aufführung  
18. Grossmünster: Orgelkonzert Joachim Widmann  
25. Grossmünster: Orgelkonzert. Leitung: Jean Guillou  
Anf. Aug./Herbst. Theater an der Winkelwiese  
4: Freilichtaufführungen «Jeppe von Berg» von Ludwig von Holberg  
August: 8. Grossmünster: Orgelkonzert Hans Vollenweider  
9./31. Bernhard-Theater: Festival der Zauberkunst

## Ausstellungen und Messen

Juli/1. Sept. Kunstgewerbemuseum: «Graphic Design für die Öffentlichkeit»  
Juli/Aug. Kunsthhaus: «Kunst in Polen – Von der Gotik bis heute». – Graph. Sammlung der ETH: Max Gubler – Illustrationen zu Hemingway's «Der alte Mann und das Meer»  
Juli/11. Aug. Museum Bellerive: «Von künstlichen Menschen und Automaten. Das Museum als Spielhalle»  
Juli/4. Aug. Helmhaus: «Die Schweiz im Bild – Bild der Schweiz?»  
Juli: Zoologischer Garten: «Kinder zeichnen Tiere»  
Juli: Bis 14. Zoologisches Museum der Universität: «Lebende Schlangen und Echsen» (private Sonderschau)  
Bis Mitte. Stadthaus: Paul Claudel (Dokumente aus der Sammlung Dr. E. M. Landau)  
Bis 27. Zentralbibliothek: «Kostbarkeiten aus den Sammlungen der Zentralbibliothek»

Bis 28. Zunfthaus zur Meisen: «Spanische Kunst der Gegenwart»  
Mitte Juli/Sept. Völkerkundemuseum der Universität: «Das Tier im Machtbereich des Menschen» und «Das Tier in der Werbung»  
Aug./Sept. Kulturfoyer MGB: «Tierphotos aus dem Zoo», Zoophotograph Klages von Grossenbacher. – Stadthaus: «Tiermarken und anderes». – Kunsthhaus: Richard Lindner  
August: 9./31. Schweizer Heimatwerk, Rud.-Brun-Brücke: «Das Tier im Kunsthandwerk»

## Internationale Kongresse und Seminare

Juli: 7./12. Rudolf-Steiner-Schule, Plattenstrasse 37: Internationale Pädagogische Tagung  
13./18. Rudolf-Steiner-Schule, Plattenstrasse 37: Öffentliche Anthroposophische Tagung  
15/19. Hotel Atlantis: ISCOL-Konferenz (Universität Lancaster)  
25/28. Hallenstadion: Wachturm-Kongress  
**Sport**  
Juli: 20./21. Leichtathletik: Zehnkampf-Schweizer-Meisterschaft  
**Diverses**  
Juli/26. Okt. Bürkliplatz: Jeden Samstag Flohmarkt  
Juli/Sept. Rosenhof: Jeden Donnerstag Kuriositätenmarkt  
Juli/21. Sept. Muraltagung und Grossmünster: Internationale Meisterkurse für Musik (Cembalo, Klavier, Violine, Cello, Gesang, Orgel)  
Juli: 18./31. Turnhallen der Kantonsschule Rämibühl: 23. Internationaler Sommerkurs für Tanz und Gymnastik

Das ganze Jahr. Kunsthhaus: Gemälde und Plastiken, Giacometti-Stiftung. – Schweizerisches Landesmuseum: Schweizerische Kultur und Geschichte. – Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik des 18. Jahrhunderts. – Kunstgewerbemuseum: Wechselausstellungen. – Museum Bellerive: Sammlung des Kunstgewerbemuseums. – Museum Rietberg: Aussereuropäische Kunst – Indien, China, Afrika. – Graph. Sammlung der ETH: Alte und moderne Graphik und Wechselausstellungen. – Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte, Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. – Sammlung E. G. Bührle: Französische Impressionisten, mittelalterliche Skulpturen. – Helmhaus: Wechselausstellungen. – Zentralbibliothek: 1.8 Mio Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselausstellungen. – Universität: Völkerkundemuseum (Tibet-Sammlung u. a.), Archäologische Sammlung (antike Kunst), Medizinhistorische Sammlung, Zoologisches Museum, Paläontologisches Museum (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Pestalozzianum: Drei Pestalozzi-Gedenkzimmer, Jugendbibliothek. – Zoo: 2000 Tiere in 400 Arten. – Schweizer Alpenbahnmuseum (neben Zoo). – Baumusterzentrale: Permanente Bauaufstellung. – Botanischer Garten: Exotische und einheimische Pflanzen. – Sukkulentsammlung: Kakteenammlung in über 4000 Arten. – Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

## Zweismimen

Juli/Okt. Hobbyferien: Wandern, Tennis, Fischen, Ausflüge. – Gletscher-, Rund- und Segelflüge  
Juli: 14. Gartenfest mit Jodlern  
18. Diavortrag «Burgen und Schlösser der Schweiz»

## Liechtenstein

Juli: 8./27. Vaduz: Internationale Meisterkurse für Gesang, Orgel und Blockflöte

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine**  
**Prüfe de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux**